

RECEIVED

2016 JUN 28 AM 10:51

OFFICE OF THE SECRETARY
FEDERAL MARITIME COMMISSION

CSAV / Høegh Autoliners Mexico / USA
Space Charter Agreement
FMC No. 012109-001
~~Original~~ First Revised Page 1

TABLE OF CONTENTS

<u>Article</u>	<u>Page</u>
1 – Full Name of Agreement	2
2 – Purpose of Agreement	2
3 – Parties to the Agreement	2
4 – Geographic Scope of the Agreement	2
5 – Overview of Agreement Authority	3
6 – Officials of the Agreement and Delegations of Authority	5
7 – Memberships, Withdrawal and Expulsion	5
8 – Voting	5
9 – Duration and Termination of the Agreement	5
10 – Applicable Law	6
<u>11 – Types of Cargoes</u>	<u>6</u>

Signature Page

LEGAL\27158734\1

ARTICLE 1: FULL NAME OF AGREEMENT

The full name of this Agreement is the CSAV / Höegh Autoliners Mexico / USA Space Charter Agreement ("the Agreement").

ARTICLE 2: PURPOSE OF AGREEMENT

The purpose of this Agreement is to authorize Höegh Autoliners to charter space on ro-ro vessels to CSAV and to authorize the parties to reach related cooperative working arrangements in connection therewith.

ARTICLE 3: PARTIES TO THE AGREEMENT

The parties to this Agreement are:

- (1) Compañía Sud Americana De Vapores S.A.
~~Plaza Sotomayor 50~~ Hendaya 60, Suite 1401, Las Condes
~~P.O. Box 49~~
~~Valparaíso~~ Santiago, Chile
(herein "CSAV")
- (2) Höegh Autoliners AS ("Höegh Autoliners")
c/o Höegh Autoliners Inc.
~~50 Jericho Quadrangle~~ 2615 Port Industrial Drive
~~Jericho, NY 11753~~ Jacksonville, FL 32226
(herein "Höegh Autoliners")

Formatted: Right: 0"

ARTICLE 4: GEOGRAPHIC SCOPE OF THE AGREEMENT

This agreement shall cover the trades (a) from ports in Mexico to ports on the Atlantic Coast of the United States (Eastport, Maine to Key West, Florida range inclusive); (b) from ports on the Atlantic Coast of the United States and in Mexico

to ports in Colombia, Ecuador, Peru and Chile¹; and (c) and inland and coastal points in the United Statesaforementioned countries, served via such ports and including direct service and indirect service via transshipment ("the Trade").

¹ Inclusion of non-U.S. trades within the scope of this Agreement does not bring such trades within the jurisdiction of the U.S. Federal Maritime Commission or the U.S. Shipping Act, including 46 U.S.C. §40307.

ARTICLE 10- APPLICABLE LAW

The interpretation, construction and enforcement of this Agreement shall be governed by the laws of the State of New York, United States of America, provided, however, that nothing contained herein shall relieve the parties of their respective obligations to comply with the United States Shipping Act of 1984, as amended.

ARTICLE 11: TYPES OF CARGOES

This Agreement covers self-propelled (cargo which can be towed or self-driven and attachments thereof) and non-self-propelled (cargo which cannot be towed or self-driven and attachments thereof) ro-ro cargo.

Formatted: Indent: Hanging: 0.01"